



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.PP/2005/2/Add.8  
13 June 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,  
участии общественности в процессе принятия решений  
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся  
окружающей среды

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ СТОРОН**

**Добавление**

**РЕШЕНИЕ II/5b**

**СОБЛЮДЕНИЕ УКРАИНОЙ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ  
ПО ОРХУССКОЙ КОНВЕНЦИИ**

принято на втором Совещании Сторон, состоявшемся  
в Алма-Ате, Казахстан, 25-27 мая 2005 года

Совещание Сторон,

действуя согласно пункту 37 приложения к решению I/7, посвященному  
рассмотрению соблюдения,

принимая к сведению доклад Комитета по вопросам соблюдения  
(ECE/MP.PP/2005/13) и добавление 3 к нему (ECE/MP.PP/2005/13/Add.3), а также

добавление 3 к докладу о работе его седьмого совещания (ЕСЕ/МР.РР/С.1/2005/2/Add.3), касающееся строительства глубоководного судоходного канала через рукав Быстрый,

с сожалением отмечая, что соответствующая Сторона не представила ответа ни на представление, ни на сообщение в соответствии с требованиями приложения к решению I/7,

1. одобряет следующие выводы Комитета по вопросам соблюдения:

a) не обеспечив такого участия общественности, которого требует статья 6 Конвенции, Украина не соблюдает пункт 1 а) статьи 6 и, в этой связи, пункты 2-8 статьи 6 и пункт 9 (второе предложение) статьи 6;

b) не обеспечив того, чтобы ответственные государственные органы, по получении соответствующих просьб, представляли информацию, Украина не соблюдает пункт 1 статьи 4 Конвенции;

c) отсутствие ясности в отношении требований, касающихся участия общественности в оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) и в процедурах принятия решений по экологическим аспектам различных проектов, например в отношении сроков и методов осуществления процесса консультаций с общественностью, требований, касающихся учета их результатов, и обязательств по представлению информации, имеющейся в контексте статьи 6, свидетельствует об отсутствии четкой, транспарентной и согласованной структуры для осуществления Конвенции и представляет собой несоблюдение пункта 1 статьи 3 Конвенции;

2. просит правительство Украины привести свое законодательство и практику в соответствие с положениями Конвенции и включить в свой доклад для следующего Совещания Сторон информацию о мерах, принятых с этой целью; и

3. также просит правительство Украины представить Комитету по вопросам соблюдения не позднее конца 2005 года стратегию, включая соответствующий график, интеграции положений Конвенции в национальное законодательство и разработки практических механизмов и имплементирующего законодательства, устанавливающего четкие процедуры их введения в действие. Эта стратегия могла бы также включать деятельность в области наращивания потенциала, в частности в интересах сотрудников судебных органов и государственных должностных лиц, участвующих в процессе принятия решений по экологическим вопросам.

-----